

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | MANUEL D'INSTRUCTIONS | MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kerosene Forced Air Heater

Chaufferette à air forcé au kérosène

Calentador de aire forzado de queroseno

CMXEHAP80TKFA



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE PREGUNTAS O COMENTARIOS, COMUNÍQUESE CON NOSOTROS.

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

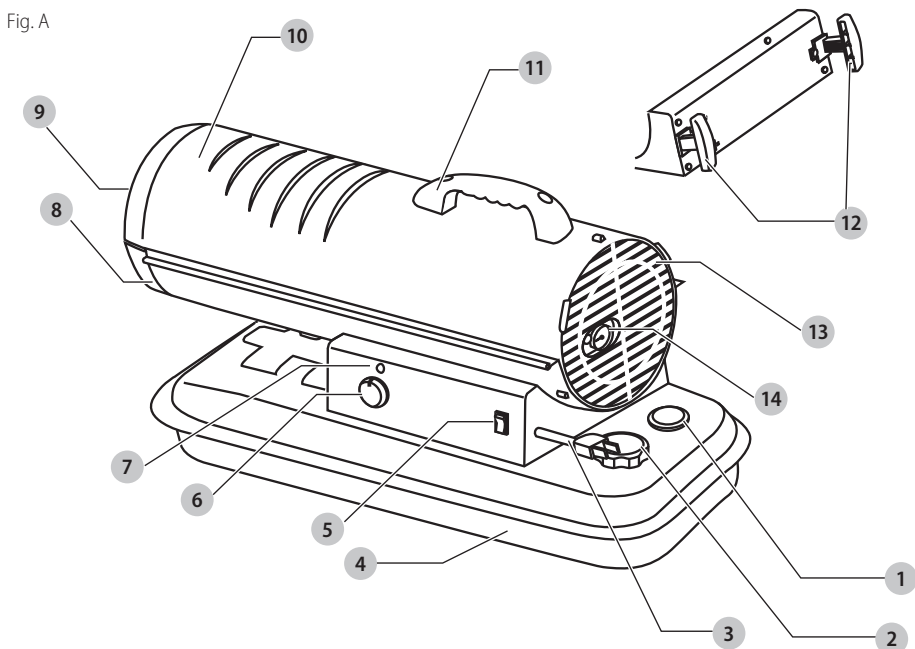
English (<i>original instructions</i>)	1
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	9
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	17

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
-  (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not** related to **personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



COMPONENTS

- 1 Fuel Gauge
- 2 Fuel Cap
- 3 Power Cord
- 4 Fuel Tank
- 5 Power/Reset Switch
- 6 Thermostat Knob
- 7 Lamp
- 8 Lower Shell
- 9 Hot Air Outlet
- 10 Upper Shell
- 11 Handle
- 12 Cord Wrap
- 13 Fan Guard
- 14 Pressure Gauge

 Ensure product mounted labels are read and understood. Alternate language labels have been included with this product—ensure these are attached to the product if these represent the primary language of the user. For replacement labels call 1-800-331-4569 for free replacement.

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any product, call CRAFTSMAN toll free at: 1-888-331-4569.

Kerosene Forced Air Heater CMXEHP80TKFA

GENERAL SAFETY WARNINGS



DANGER: Read and understand all of the instructions in this manual before assembling, starting, or servicing the heater. Be sure to comply with the instructions and warnings provided with this heater. Failure to comply can result in fire or explosion that can cause property loss, bodily injury, or loss of life. Only persons who can follow and understand these instructions should operate or service this heater.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "heater" in the warnings refers to your fuel-fired heater.

1) Work Area Safety



DANGER: Not for use in residential living areas or in enclosed spaces without adequate ventilation. For outdoor use. Indoor use permitted only for: The temporary heating of adequately ventilated buildings or structures under construction, alteration or repair. This is an unvented portable heater that uses air (Oxygen) from within the area in which it is used. Failure to provide adequate combustion and ventilation air will result in asphyxiation, carbon monoxide poisoning, bodily injury or death. Provide at least a three square foot (2,800 sq cm) opening of outside air for every 100,000 Btu/Hr (29 kW) heater rating.

2) Electrical Safety



WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- a) ALWAYS use only the electrical power (voltage and frequency) specified on the model plate of the heater.
- b) ALWAYS use only a three-prong, grounded outlet and extension cord.
- c) ALWAYS use only 14 AWG or better extension cord.
- d) ALWAYS unplug the heater when not in use.
- e) ALWAYS install the heater so that it is not directly exposed to water spray, rain, dripping water, or wind.

3) Personal Safety



DANGER: Do not operate this heater until you have read and thoroughly understand these safety and operating instructions. Failure to comply with the precautions and instructions provided with this heater can result in death, serious bodily injury, property loss or damage from the hazards of fire, soot production, explosions, burns, asphyxiation or carbon monoxide poisoning. Only persons who can read and understand these instructions should use or service this heater.



WARNING: Fire, burn, inhalation and explosion hazard. Keep combustibles such as building

materials, paper or cardboard a safe distance away from the heater as recommended by these instructions. Never use the heater in spaces which contain products such as; gasoline, solvents, paint thinners, dust particles, volatile or airborne combustibles or any unknown chemicals. Bulk fuel storage should be a minimum of 25 feet (7.6 m) from heater.

4) Heater Use and Care



WARNING: Do not start the heater when excess oil has accumulated.



WARNING: Do not start the heater when the chamber is hot.

- a) NEVER use fuels such as gasoline, benzene, paint thinners or other oil compounds in this heater.
- b) NEVER refill the heater's fuel tank while the heater is operating or still hot. This heater is EXTREMELY HOT while in operation.
- c) NEVER block air inlet (rear) or air outlet (front).
- d) NEVER use duct work in front or rear of heater.
- e) NEVER move or handle heater while still hot.
- f) NEVER transport heater with fuel in tank.
- g) NEVER use with an external fuel tank.
- h) Keep all combustible materials away from this heater.
- i) ALWAYS locate heater on a stable and level surface.
- j) If your heater is equipped with a thermostat, once it is plugged in, it can start at anytime in accordance with the thermostat setting.
- k) **MASSACHUSETTS RESIDENTS:** Massachusetts state law prohibits the use of this heater in any building which is used in whole or in part for human habitation. Use of this heating device in Massachusetts requires local fire department permit (M.G.L.C. 148, Section 10A).
- l) **NEW YORK CITY RESIDENTS:** The New York City Fire Code prohibits the storage, handling and use of kerosene fueled heaters for space heating. Any person violating that provision may be punished by a fine up to \$10,000 and a term of imprisonment of up to 6 months.
- m) THE INSTALLATION OF THE EQUIPMENT SHALL BE IN ACCORDANCE WITH THE REGULATION OF AUTHORITIES HAVING JURISDICTION AND CSA STANDARD B139.

5) Service

- a) **Do not tamper with the heater.** Have a qualified service person make any necessary adjustment or repairs.
- b) **Use only original equipment parts.** The use of alternate or third party components can cause unsafe operating conditions and will void your warranty.

Additional Safety Information



WARNING: Risk of indoor air pollution!

- The products described in this manual are kerosene direct-fired, forced air heaters. Kerosene forced air heaters are primarily intended for use for temporary heating of buildings under construction, alteration or repair. Direct-fired means that all of the combustion products of the heater enter the heated space. This appliance is rated at 98% combustion efficiency, but does produce small amounts of carbon monoxide.



DANGER: Carbon monoxide poisoning may lead to death.

- Carbon monoxide is toxic. Humans can tolerate only small amounts of carbon monoxide and so precautions should be taken to provide proper ventilation. Failure to provide proper ventilation in accordance with the instructions in this manual can result in death. People with breathing problems should consult a physician before using this heater. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu. Symptoms of improper ventilation/carbon monoxide poisoning are: Headache, Dizziness, Nausea, Dry Mouth, Sore Throat, Burning of Nose and Eyes.
- If you experience any of these symptoms, get fresh air at once! Have your heater serviced and check for proper ventilation. Some people are more affected by carbon monoxide than others. These include: pregnant women, those with heart or lung problems, anemia or those under the influence of alcohol or at high altitudes.



WARNING: This product contains chemicals, including lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



WARNING: Risk of burns, fire, and explosion!



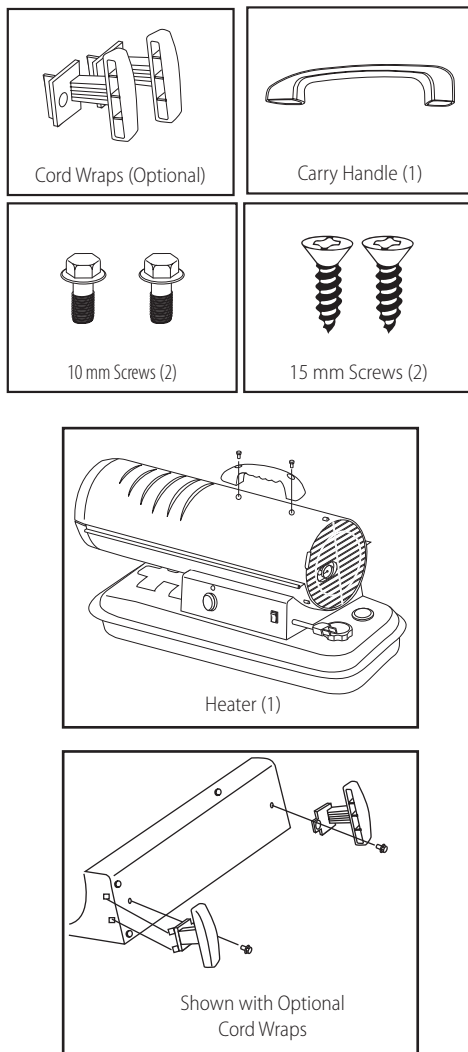
WARNING: Caution! Hot while in operation. Do not touch. Keep children, animals, clothing and combustibles away from heater.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

ASSEMBLY

Remove the heater and all packaging materials from the shipping carton.

Save the box and packaging materials for future storage.



SPECIFICATIONS

MODEL #	CMXEHP80TKFA
Rating: Btu/Hr / kW	80,000 / 23.45
Fuel Consumption: Gal/Hr / L/Hr	0.63/2.38
Fuel Tank Capacity: Gal / L	5 / 19
Pump Pressure: PSI / BAR	3.8/0.26
Volts: VAC / Hz	120VAC / 60Hz
Amps	1.5
Phase	Single

OPERATION

Fueling the Heater

-  **DANGER:** Never refuel this heater while it is hot or operating. Fire or explosion could result.
-  **WARNING:** Do not use gasoline or crankcase drainings.
-  **CAUTION:** Never fill the fuel tank indoors. Always fill the tank outdoors. Be sure that the heater is on level ground when fueling, and never overfill the tank.

Kerosene (K-1)

For optimal performance of this heater, it is strongly suggested that K-1 kerosene be used, especially in temperatures lower than 26°F (-3°C). K-1 kerosene has been refined to virtually eliminate contaminants, such as sulfur, which can cause a rotten egg odor during the operation of the heater. Using diesel fuel can cause excess soot production. Do not use Bio-Diesel as this fuel will damage your heater’s seals and filter.

CSA certified for use with K-1 kerosene, no. 1 & no. 2 diesel, JP8/Jet A Fuel, no. 1 and no. 2 fuel oil.

- DO NOT use any fuel that is not approved above.
- NEVER use fuel such as, benzene, alcohol, white glass, camp stove fuel, paint thinners, or other oil compounds in this heater. **THESE ARE VOLATILE FUELS THAT CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION.**
- NEVER store kerosene in the living space. Kerosene should be stored in a well ventilated area outside the living area.
- NEVER store kerosene in direct sunlight or near a source of heat.
- NEVER use kerosene that has been stored from one season to the next. Kerosene deteriorates over time. **OLD KEROSENE WILL NOT BURN PROPERLY IN THIS HEATER.**

NOTE: Kerosene should only be stored in a blue container that is clearly marked “Kerosene.” Never store kerosene in a red container. Red is associated with gasoline.

Ventilation

-  **DANGER:** Carbon monoxide poisoning may lead to death.
- Risk of indoor air pollution and Carbon Monoxide Poisoning. Use heater only in well ventilated areas.
- Refer to Safety Information on page 3 for information about Carbon Monoxide Poisoning.
- Always provide a fresh air opening in the heated space of at least three square feet (2,800 sq. cm) for each 100,000 Btu / Hr. (29 kW) of heater output. Provide a larger opening if more heaters are being used.

MINIMUM VENTILATION OPENING NEEDED	
CMXEHAP80TKFA	
	2.4 ft. ²
	2230 cm ²

Starting the Heater (Ignition)

1. Fill the tank with kerosene or other approved fuel until needle on fuel gauge points to “F”.
2. Replace fuel cap and tighten firmly.

3. Connect the heater to a three prong (grounded) power source. You must use a three prong (grounded) extension cord that is at least 6 feet long and is a minimum of 14 AWG rating.
4. Turn thermostat control knob to desired temperature setting. The thermostat set range is from 40 °F to 110 °F.
5. Move power switch to “On” position. The power indicator light and room temperature display will illuminate and heater will ignite.

NOTE: If the heater does not ignite, move the switch to the “Off” position, check steps 1-3 above, and then move the switch to the “On” position.

NOTE: If the heater does not ignite, the thermostat may be set too low. Turn the control knob to a higher setting until the heater ignites. If the heater does not ignite; move switch to “Off” position, check steps 1-3 above and then move switch to “On” position.

Stopping / Restarting the Heater

- To stop the heater, move the power switch to the “Off” position and unplug the power cord.
- To restart the heater, wait 10 seconds and follow the ignition steps.

Long Term Storage

Use an approved siphon to drain fuel through the fuel cap opening.

IMPORTANT: Never store leftover kerosene between seasons. Using old fuel can damage the heater.

MAINTENANCE

-  **WARNING:** Never service the heater while it is hot or plugged in.

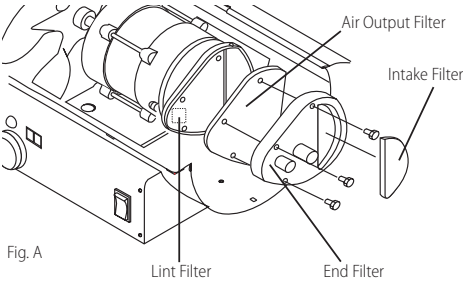
We suggest following a maintenance schedule as follows:

Fuel / Fuel Tank

Flush tank every 200 hours of operation or as needed. DO NOT flush with water; use fresh K-1 kerosene only.

Air Filters (Fig. A)

The air intake filter should be replaced or washed with soap and water and dried thoroughly every 500 hours of operation or less depending on conditions. The output and lint filters should be replaced every 500 hours of operation or less depending on conditions.



NOTE: Use of diesel fuel may required additional maintenance.

Fan Blades

Blades should be cleaned at least once per heating season, depending on conditions. Remove all accumulated dust and dirt with a damp cloth, taking care not to bend any of the fan blades. Be sure the blades are dry before re-starting the heater.

Fuel Filter (Fig. B)

The fuel filter should be cleaned at least twice per heating season. Clean the filter by rinsing it in clean K-1 Kerosene. Contaminated fuel could make cleaning the fuel filter necessary immediately.

NOTE: To remove the filter, turn the filter 90° clockwise.

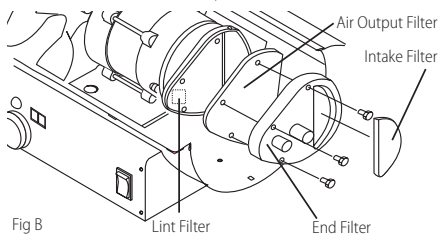


Fig. B

Thermistor Placement

Ensure the thermistor wire is in the proper place. The wire should be lying on the bottom shell inside the heater with the plastic end placed under the motor support/motor and away from fan blade.

Rotor

The rotor with carbon vanes should be evaluated every heating season. The rotor is behind the air filters. The vanes should be inspected for damage or wear. The rotor should be inspected for damage, chips, wear, cracks.

Check Rotor Gap

Remove the rear cover. Loosen the two pump ring screws. Lift the pump ring upwards. Insert a 0.1 mm feeler gauge and apply slight downward pressure, enough to offer resistance when attempting to remove gauge. Hand-tighten the two pump ring screws. Re-install the End Pump Cover and the plastic End Filter Cover. Start the heater and adjust to the proper pump pressure.

Spark Plug (Fig. C)

Clean and re-gap every 600 hours of operation, or replace as needed. After removing the spark plug, clean the terminals with a wire brush. Re-gap the terminals to 0.140" (3.5mm).

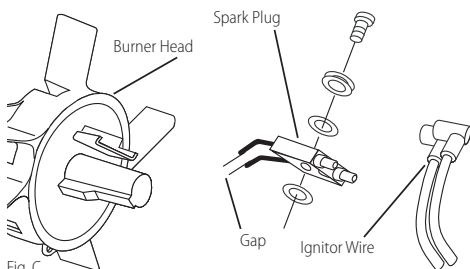


Fig. C

Photocell (Fig. D)

The photocell should be cleaned using a cotton swab dipped in alcohol or water at least once per heating season, or more depending on conditions.

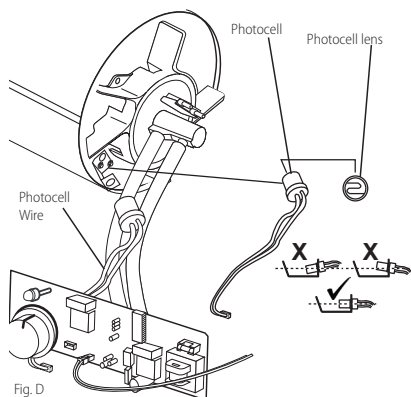
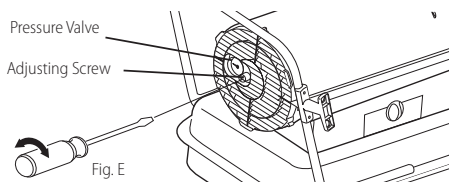


Fig. D

Pump Pressure (Fig. E)

While heater is operating, turn adjusting screw clockwise to increase, counter-clockwise to decrease pressure. Correct pump pressure is as follows:

MODEL NUMBER	PUMP PRESSURE
CMXEHAP80TKFA	3.8 PSI (0.26 BAR)
Tolerance $\pm 10\%$	



Nozzles (Fig. F)

Nozzles should be cleaned or replaced at least once per heating season. Contaminated fuel could make this necessary immediately. To clean dirt from nozzle, blow compressed air through nozzle front. It may be necessary to soak the nozzle in K-1 kerosene to loosen any dirt particles.

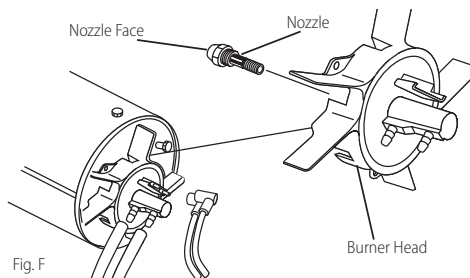
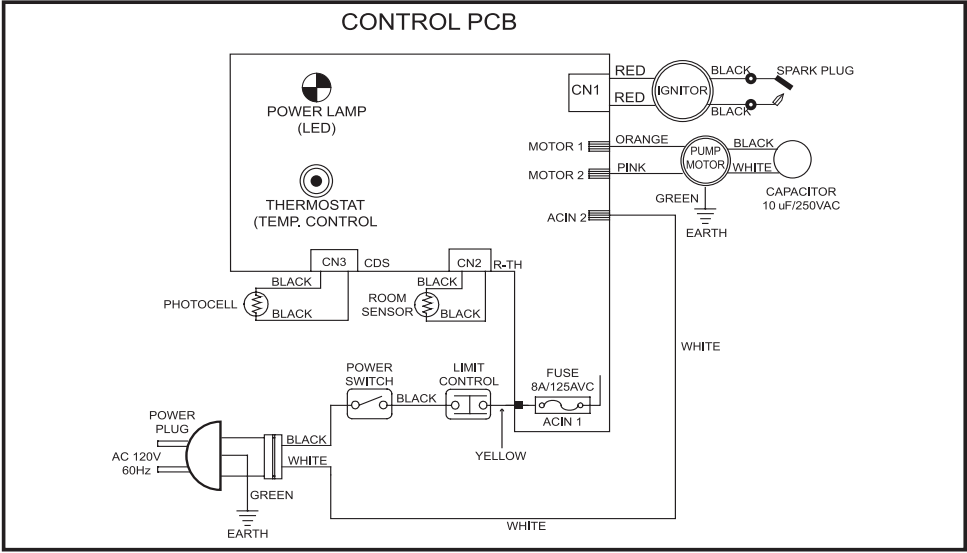


Fig. F

WIRING DIAGRAM



TROUBLESHOOTING GUIDE

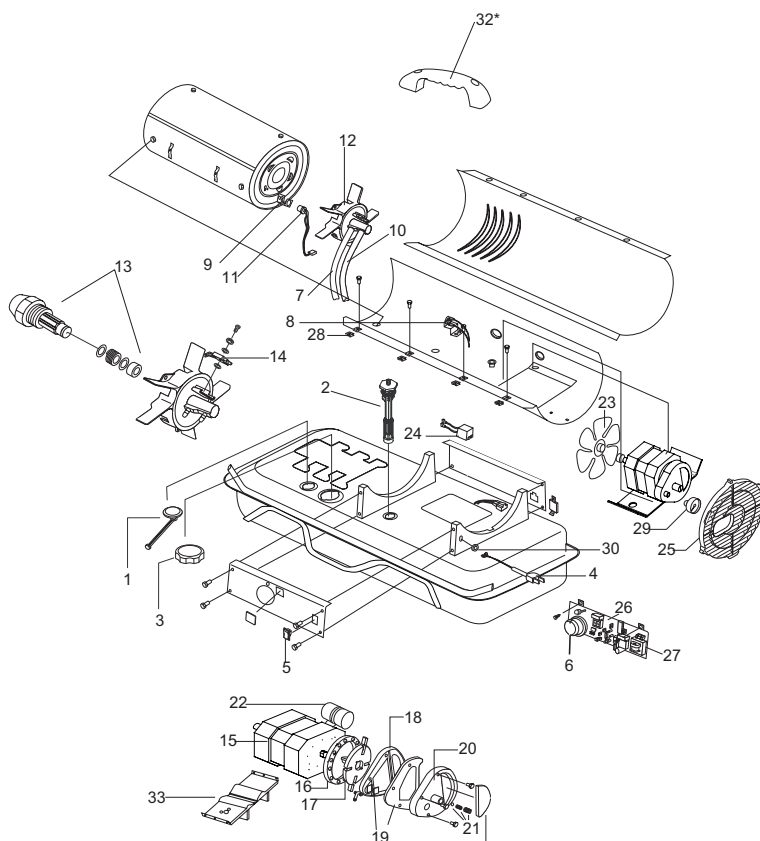
BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

For assistance with your product, visit our website at www.craftsman.com for a list of service centers, or call CRAFTSMAN at 1-888-331-4569.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Heater ignites, but main PCB shuts off after a short period of time. Lamp flickers and LED display shows "E1".	1. Incorrect pump pressure. 2. Dirty input, output or lint filter. 3. Dirty fuel filter. 4. Nozzle is dirty. 5. Photocell lens is dirty. 6. Photocell not installed properly. 7. Photocell is defective. 8. Improper electrical connection between main PCB and photocell. 9. Improper location of thermister sensor. 10. Improper electrical connection within the temperature limit switch	1. Adjust pump pressure. 2. Clean / replace air or lint filter. 3. Clean / replace fuel filter. 4. Clean / replace Nozzle. 5. Clean / replace photocell. 6. Adjust photocell position 7. Replace photocell 8. Check wiring connections (see wiring diagram). 9. Check thermister placement 10. Replace temperature limit switch
Heater will not operate or motor runs for a short time. Lamp flickers and LED display shows "E1".	1. No kerosene in the fuel tank. 2. Incorrect pump pressure. 3. Corroded spark plug or incorrect plug gap. 4. Dirty fuel filter. 5. Dirty nozzle. 6. Moisture in fuel tank. 7. Improper electrical connection between transformer and circuit board. 8. Ignitor wire not connected to spark plug. 9. Defective ignitor. 10. Improper spacing with rotor	1. Fill tank with fresh kerosene. 2. Adjust pump pressure. 3. Clean / replace spark plug. 4. Clean / replace fuel filter. 5. Clean / replace nozzle. 6. Rinse fuel tank with clean, fresh kerosene. 7. Inspect all electrical connections (see wiring diagram). 8. Re-attach ignitor wire to spark plug. 9. Replace ignitor. 10. Adjust rotor

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Fan does not operate when heater is plugged in and power switch is in the "ON" position. The lamp is flickering or and LED display shows "E1" or "E2".	1. Thermostat is set too low. 2. Broken electrical connection between main PCB and motor.	1. Rotate thermostat to a higher setting 2. Inspect all electrical connections (see wiring diagrams).
Lamp is flickering and LED display shows "E3".	1. Thermostat switch has failed.	1. Replace thermostat switch (see wiring diagrams).
Poor combustion and / or excess soot production.	1. Dirty input, output or lint filter. 2. Dirty fuel filter. 3. Poor quality of fuel. 4. PSI is too high or too low. 5. Dirty nozzle	1. Clean / replace air or lint filter. 2. Clean / replace fuel filter. 3. Flush fuel tank and refuel heater. 4. Use proper pressure. 5. Clean / replace nozzle
Heater does not turn on and the lamp is not lit.	1. Temperature limit sensor has overheated. 2. No electrical power. 3. Fuse is blown. 4. Improper electrical connection between temperature limit sensor and circuit board.	1. Push power switch to "OFF" and allow heater to cool for 10 minutes. Restart heater. 2. Check power cords for proper connection and test the power supply. 3. Check / replace the fuse. 4. Inspect all electrical connections (see wiring diagrams).

EXPLODED VIEW



PARTS LIST

#	Description	CMXEHP80TKFA
1	Fuel Gauge	70-007-0110
2	Fuel Filter	70-003-0100
3	Fuel Cap - Large Plastic	70-006-0140
4	Power Cord	70-034-0100
5	Power Switch	70-038-0100
6	Thermostat Control Knob	70-031-0100
7	Air Line	70-035-0200
8	Thermostat Limit Control	70-019-0100
9	Photocell Bracket	70-010-0101
10	Fuel Line	70-036-1010
11	Photocell	70-016-0100
12	Burner Head Assembly	70-014-0101
13	Nozzle Kit	70-015-0205
14	Spark Plug Kit	70-052-0100
15	Motor	70-021-0500
16	Pump Body	70-020-0101
17	Rotor Kit	70-022-0100
18	End Pump Cover	70-020-0102
19	Filter Kit	70-054-0100
20	End Filter Cover	70-020-0103
21	Pump Adjustment Kit	70-055-0100
22	Capacitor	70-020-0125
23	Fan	70-024-0200
24	Ignitor	70-037-0350
25	Fan Guard	70-016-0700
26	Main PCB Assembly	70-027-0200
27	Fuse	70-027-0101
28	Clip Nut	70-001-0106
29	Air Pressure Gauge	70-025-0100
30	Cord Bushing	70-033-0100
31	Hardware Kit (not pictured)	70-056-0100
32	Handle	70-001-0103
33	Motor Supporter	70-020-0600

LIMITED WARRANTY

Pinnacle Climate Technologies, Inc. warrants this heater to the original retail purchaser only, to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of initial purchase. This product must be properly installed, maintained and operated in accordance with the instructions provided.

Pinnacle Climate Technologies, Inc. requires reasonable proof of your date of purchase from an authorized retailer or distributor. Therefore, you should keep your sales slip, invoice or cancelled check from the original purchase. This Limited Warranty shall be limited to the repair or replacement of parts, which prove defective under normal use and service within the warranty period, and which Pinnacle Climate Technologies, Inc. shall determine at its reasonable discretion.

This warranty does not apply to products purchased for rental use.

This Limited Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to normal wear and tear, accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, improper installation or improper maintenance and service by you or any third party. Failure to perform normal and routine maintenance on the heater, shipping damage, damage related to insects, birds or animals of any kind, and damage due to weather conditions are also not covered.

In addition, the Limited Warranty does not cover damage to the finish, such as scratches, dents, discoloration, rust or other weather damage, after purchase.

All transportation costs for the return of damaged product or parts will be the responsibility of the purchaser. Upon receipt of damaged item, Pinnacle Climate Technologies, Inc. will examine the item and determine if defective. Pinnacle Climate Technologies, Inc. will repair or replace and return the item, freight pre-paid. If Pinnacle Climate Technologies, Inc. finds the item to be in normal operating condition, or not defective the item will be returned freight collect. This Limited Warranty is in lieu of all other express warranties. Pinnacle Climate Technologies, Inc. disclaims all warranties for products that are purchased from sellers other than authorized dealers or distributors.

AFTER THE PERIOD OF THE ONE (1) YEAR EXPRESS WARRANTY EXPIRES, Pinnacle Climate Technologies, Inc. DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR APPLICATION. FURTHER, Pinnacle Climate Technologies, Inc. SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER TO PURCHASER OR ANY THIRD PARTY FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Pinnacle Climate Technologies, Inc. assumes no responsibility for any defects caused by third parties. This Limited Warranty gives the purchaser specific legal rights; a purchaser may have other rights depending upon where he or she lives. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, or limitations on how long a warranty lasts, so the above exclusion and limitations may not apply to you.

Pinnacle Climate Technologies, Inc. does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return or replacement of its equipment, and no such representations are binding on Pinnacle Climate Technologies, Inc.

Always be sure to specify the model number and serial number when making any claim with Pinnacle Climate Technologies, Inc. For your convenience, use the space provided below to list this information.

Model #: _____

Serial #: _____

Date of Purchase: _____

Définitions : Symboles d'avertissement et termes relatifs à la sécurité

Ce manuel d'instructions utilise les symboles et termes suivants, relatifs à la sécurité, afin de vous informer de situations dangereuses et du risque de blessures personnelles ou de dommages matériels.

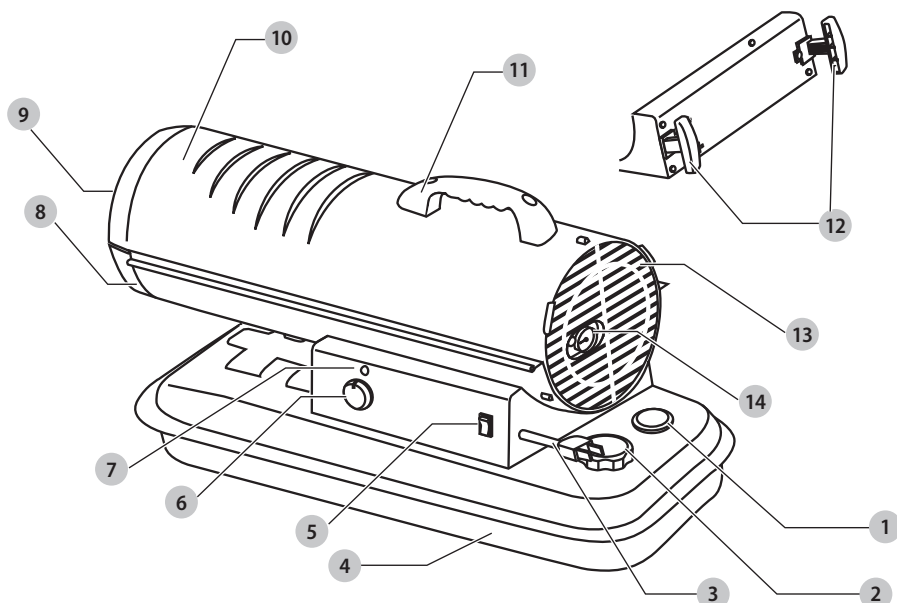
! **DANGER** : Signale une situation éminemment dangereuse qui, si certaines précautions ne sont pas prises, **entraînera des blessures graves, voire mortelles**.

! **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **risque de causer des blessures graves, voire mortelles**.

! **MISE EN GARDE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **risque de causer des blessures mineures, voire modérées**.

! (Utilisés sans mention) Indique un message de sécurité connexe.

AVIS : Indique une pratique **non liée à une blessure personnelle** qui, si elle n'est pas évitée, **risque de causer des dommages matériels**.



COMPOSANTS

- 1 Jauge à carburant
- 2 Bouchon du réservoir de carburant
- 3 Cordon électrique
- 4 Réservoir de carburant
- 5 Interrupteur d'alimentation/de réinitialisation
- 6 Bouton du thermostat
- 7 Voyant
- 8 Enveloppe inférieure
- 9 Sortie d'air chaud
- 10 Enveloppe supérieure
- 11 Poignée
- 12 Enrouleur de cordon
- 13 Protection de ventilateur
- 14 Manomètre

! Assurez-vous que les étiquettes placées sur l'appareil sont lues et comprises. Des étiquettes dans d'autres langues sont incluses avec cet appareil—assurez-vous qu'elles sont placées sur l'appareil si elles sont dans la langue de préférence de l'utilisateur. Pour obtenir gratuitement des étiquettes de remplacement, composez le 1-800-331-4569.

! **AVERTISSEMENT : Prière de lire toutes les consignes de sécurité et les instructions.** La non-observation de toutes les consignes et instructions fournies ci-après peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou de graves blessures.

! **AVERTISSEMENT** : Ne jamais modifier le produit ni aucune de ses pièces. Des blessures corporelles ou des dommages matériels pourraient survenir.

! **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures, prière de lire le manuel d'instructions.

Pour toute question ou tout commentaire concernant ce produit ou tout autre produit, appeler CRAFTSMAN au numéro sans frais : 1-888-331-4569.

Chaufferette à air forcé au kérosène CMXEHAP80TKFA

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

! DANGER : Lire et comprendre toutes les instructions de ce manuel avant d'assembler, de mettre en marche ou d'effectuer des réparations sur cette chaufferette. Toujours se conformer aux instructions et aux avertissements fournis avec la chaufferette. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner des risques d'incendie ou d'explosion pouvant causer de graves dommages à la propriété, des blessures ou même la mort. Seules les personnes pouvant suivre et comprendre ces instructions devraient utiliser ou entretenir cette chaufferette.

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Le terme « chaufferette » dans les avertissements se reporte à une chaufferette à combustible.

1) Sécurité liée à la zone de travail

! DANGER : Ne pas utiliser dans des zones résidentielles ou dans des espaces clos sans ventilation adéquate. Pour usage extérieur. Usage intérieur permis seulement pour : Le chauffage temporaire des structures ou des bâtiments bien ventilés en cours de construction, de modification ou de réparation. Ceci est une chaufferette portable non raccordée utilisant l'air (oxygène) ambiant de l'espace où elle est utilisée. Une insuffisance d'air pour la combustion et la ventilation causera l'asphyxie, l'intoxication au monoxyde de carbone, des lésions corporelles ou la mort. Fournir une ouverture d'au moins 2 800 cm² sur l'air extérieur pour chaque 100 000 BTU/h (29 kWh) du régime nominal de la chaufferette.

2) Sécurité relative à l'électricité

! AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE!

- a) **TOUJOURS** utiliser uniquement l'alimentation électrique (tension et fréquence) indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- b) **TOUJOURS** utiliser une prise de courant ou une rallonge à trois broches avec mise à la terre.
- c) **TOUJOURS** utiliser une rallonge de calibre 14 AWG ou plus.
- d) **TOUJOURS** débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- e) **TOUJOURS** installer cet appareil de façon à ne pas l'exposer directement aux brumes d'eau, à la pluie, à l'eau de ruissellement ou au vent.

3) Sécurité personnelle

! DANGER : Ne pas utiliser chaufferette avant d'avoir lu et parfaitement compris ces consignes de sécurité et d'utilisation. Le non-respect des précautions et instructions fournies avec cette chaufferette peut entraîner la mort, des blessures corporelles graves, des pertes ou dommages matériels dus aux risques d'incendie, à la production de suies, à des explosions, à des brûlures, à l'asphyxie ou à un empoisonnement au monoxyde de carbone. Seules les personnes qui peuvent lire et comprendre les présentes directives doivent utiliser ou faire l'entretien de cette chaufferette.

! AVERTISSEMENT : Risque d'incendie, de brûlure, d'inhalation et d'explosion. Garder les matériaux combustibles tels que matériaux de construction, papier ou carton à une distance sécuritaire de la chaufferette, selon les recommandations de ces instructions. Ne jamais utiliser la chaufferette dans des endroits qui contiennent des produits comme : essence, solvants, diluants à peinture, poussières, substances combustibles volatiles ou aéroportées ou tout produit chimique de nature inconnue. Tout stockage de carburant en vrac doit se trouver à un minimum de 8 mètres de la chaufferette.

4) Utilisation et entretien de la chaufferette

! AVERTISSEMENT : Ne pas mettre en marche la chaufferette lorsqu'il y a une accumulation d'huile.

! AVERTISSEMENT : Ne pas mettre la chaufferette en marche lorsque la chambre de combustion est chaude.

- a) NE JAMAIS utiliser de carburant comme de l'essence, du benzène, des diluants à peinture ou autres composés d'huile dans cette chaufferette.
- b) NE JAMAIS remplir le réservoir de carburant de cette chaufferette alors qu'elle est en marche ou encore chaude. Cette chaufferette est EXTRÊMEMENT CHAUDE lorsqu'elle est en marche.
- c) NE JAMAIS bloquer l'entrée d'air (à l'arrière) ou la sortie d'air (à l'avant).
- d) NE JAMAIS utiliser de gaines ou de conduits d'air à l'avant ou à l'arrière de l'appareil.
- e) NE JAMAIS déplacer ou manipuler cette chaufferette lorsqu'elle est encore chaude.
- f) NE JAMAIS transporter cette chaufferette lorsqu'il y a du carburant dans le réservoir.
- g) NE JAMAIS l'utiliser avec un réservoir de carburant externe.
- h) Garder tous les matériaux combustibles à l'écart de cette chaufferette.
- i) TOUJOURS placer sur une surface stable et plane.
- j) Si la chaufferette est équipée d'un thermostat, une fois branchée, elle peut se mettre en marche à tout moment selon le réglage du thermostat.
- k) **RÉSIDENTS DU MASSACHUSETTS : Ce produit contient des produits chimiques, dont du plomb, connus dans l'État du Massachusetts comme cause de malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.** L'utilisation de cet appareil de chauffage au Massachusetts exige un permis du service d'incendie local (M.G.L.C. 148, Section 10A).
- l) **RÉSIDENTS DE LA VILLE DE NEW YORK : Le Code de prévention des incendies de la ville de New York interdit l'entreposage, la manipulation et l'utilisation de chaufferette au kérosène pour le chauffage localisé.** Toute personne contrevenant à cette disposition peut encourir une amende allant jusqu'à 10 000 dollars et une peine d'emprisonnement allant jusqu'à 6 mois.
- m) **L'INSTALLATION DE CETTE CHAUFFERETTE DOIT RESPECTER LA RÉGLEMENTATION DES AUTORITÉS AYANT JURIDICTION ET LA NORME CSA B139.**

5) Réparation

- Ne pas modifier la chaufferette.** Tout réglage ou toute réparation doivent être effectués par un technicien de service qualifié.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.** L'utilisation de composants tiers ou de substitution risque de créer des conditions de fonctionnement dangereuses et annulera la garantie.

Autre information relative à la sécurité

AVERTISSEMENT : Risque de pollution de l'air intérieur!

- Les produits décrits dans ce manuel sont des chaufferettes à feu direct et à air pulsé alimentées au kérosène. Les chaufferettes à air forcé au kérosène sont principalement destinées au chauffage temporaire des bâtiments en cours de construction, de modification ou de rénovation. Feu direct signifie que tous les produits de combustion de la chaufferette entrent dans l'espace chauffé. Cet appareil est évalué à 98 % de rendement de la combustion, mais il produit de petites quantités de monoxyde de carbone.

DANGER : L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut entraîner la mort.

- Le monoxyde de carbone est toxique. Les êtres humains peuvent en tolérer seulement de petites quantités; des précautions doivent donc être prises pour assurer une ventilation adéquate. Une ventilation non adéquate, en violation des consignes figurant dans ce manuel, peut entraîner la mort. Les personnes atteintes de problèmes respiratoires doivent consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil. Les premiers signes d'intoxication au monoxyde de carbone ressemblent aux symptômes de la grippe. Les symptômes d'une mauvaise ventilation ou d'un empoisonnement au monoxyde de carbone sont : Mal de tête, étourdissement, nausée, bouche sèche, mal de gorge, nez et yeux qui brûlent.
- Si un de ces symptômes apparaît, sortir immédiatement respirer de l'air frais! Faire vérifier ou réparer la chaufferette et vérifier que la ventilation est adéquate. Certaines personnes sont plus affectées que d'autres par le monoxyde de carbone. Celles-ci incluent : les femmes enceintes, les personnes ayant des problèmes cardiaques ou pulmonaires, souffrant d'anémie ou qui se trouvent sous l'influence de l'alcool ou à haute altitude.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques, dont du plomb, connus dans l'État de Californie comme cancérigènes et causant des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour de plus amples informations, consulter www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Risques de brûlures, d'incendie et d'explosion!

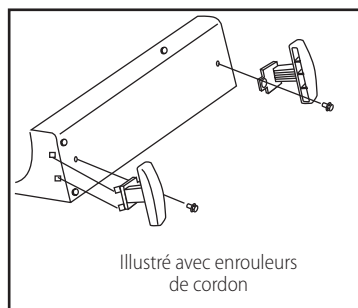
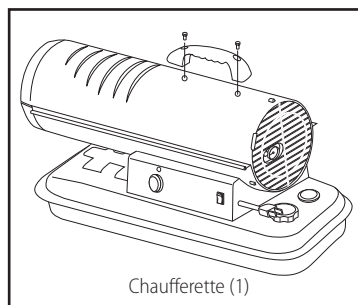
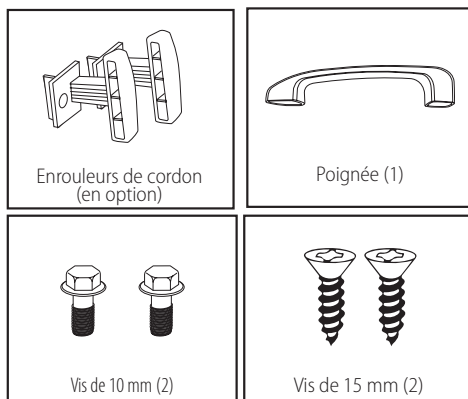
AVERTISSEMENT : Attention! Cet appareil est très chaud lorsqu'il fonctionne. Il ne faut pas le toucher. Le garder hors de portée des enfants, des animaux et à l'écart des vêtements et des matériaux combustibles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

MONTAGE

Sortir la chaufferette et tous les matériaux d'emballage de la boîte.

Conserver la boîte et les matériaux d'emballage pour y ranger ultérieurement la chaufferette.



SPÉCIFICATIONS

MODÈLE N°	CMXEHAP80TKFA
Classement (Btu/h / kWh)	80 000 / 23,45
Consommation de carburant (L/h)	2,38
Capacité du réservoir (L)	19
Pression de la pompe : PSI / BAR	3,8/0,26
Volts (V c.a./Hz)	120 V c.a./60 Hz
Ampères	1,5
Phase	Monophasé

MODE D'EMPLOI

Remplissage du réservoir de carburant



DANGER : Ne jamais remplir le réservoir si la chauffeurette est chaude ou en marche. Cela pourrait déclencher un incendie ou une explosion.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'essence ni de produits de rinçage de carters d'huile.



MISE EN GARDE : Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur. Toujours remplir le réservoir à l'extérieur. S'assurer que la chauffeurette est sur un sol de niveau lors du remplissage du réservoir de carburant et ne jamais faire déborder le réservoir.

Kérosène (K-1)

Pour un rendement optimal, il est fortement recommandé d'utiliser du kérosène K-1, particulièrement lorsque la température est inférieure à -3 °C. Le kérosène K-1 a été raffiné pour éliminer pratiquement tout contaminant comme, par exemple, le soufre qui peut occasionner une odeur d'œufs pourris durant l'utilisation. L'utilisation de carburant diesel peut causer une production excessive de suie. Ne pas utiliser de biodiesel, car ce carburant endommagera les joints d'étanchéité et les filtres de la chauffeurette.

Certifié CSA pour utilisation avec kérosène K-1, diesel n° 1 et n° 2, combustible JP8/Jet A, mazout n° 1 et n° 2.

- N'utiliser aucun carburant qui n'est pas approuvé ci-dessus
- Ne JAMAIS utiliser des carburants comme de l'essence, du benzène, de l'alcool, de l'essence sans plomb, du combustible pour réchaud de camping, des diluants à peinture ou d'autres composés d'huile dans cette chauffeurette. CES COMBUSTIBLES VOLATILES PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.
- Ne JAMAIS entreposer le kérosène dans une pièce d'habitation. Entreposer le kérosène dans un endroit bien ventilé, en dehors d'un espace habitable.
- Ne JAMAIS entreposer de kérosène à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne JAMAIS utiliser de kérosène qui a été entreposé pendant toute une saison. Le kérosène se détériore avec le temps. LE VIEUX KÉROSÈNE NE BRÛLE PAS CORRECTEMENT DANS CETTE CHAUFFERETTE.

REMARQUE : Le kérosène doit uniquement être conservé dans un contenant bleu clairement libellé « Kérosène ». Ne jamais entreposer du kérosène dans un bidon rouge. Le rouge est associé à l'essence.

Ventilation



DANGER : L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut entraîner la mort.

- Risque de pollution de l'air intérieur et d'empoisonnement au monoxyde de carbone. Utiliser la chauffeurette seulement dans un endroit bien ventilé.
- Se reporter aux instructions de sécurité à la page 3 en ce qui concerne l'empoisonnement au monoxyde de carbone.
- Toujours fournir une ouverture sur de l'air frais d'au moins 2 800 cm² pour chaque sortie de 29 kWh (100 000 BTU/h) de capacité nominale. Prévoir une ouverture plus importante si plusieurs chauffeurentes sont utilisées.

OUVERTURE MINIMUM REQUISE POUR LA VENTILATION

CMXEHAP80TKFA

2 230 cm²

Démarrage de la chauffeurette (Allumage)

1. Remplir le réservoir de kérosène ou d'un autre carburant approuvé jusqu'à ce que la jauge indique « F ».
2. Remplacer le bouchon et le serrer fermement.

3. Brancher la chauffeurette dans une prise à trois broches avec mise à la terre. Utiliser une rallonge à trois broches (avec mise à la terre) d'une longueur d'au moins 1,8 m dont le calibre est d'au moins 14 AWG.
4. Placer le bouton de contrôle du thermostat à la température désirée. La gamme de températures du thermostat est de 4 °C à 43 °C.
5. Placer l'interrupteur en position « Marche ». Le voyant d'alimentation s'allumera, la température de la pièce s'affichera et la chauffeurette sera en marche.

REMARQUE : Si l'appareil ne se met pas en marche, placer l'interrupteur en position « Off » (arrêt), vérifier les étapes 1 à 3 ci-dessus, puis remettre l'interrupteur en position « On » (marche).

REMARQUE : Si l'appareil ne s'allume pas, il se peut que le thermostat soit réglé à une température trop basse. Tourner le bouton de commande à une position plus élevée jusqu'à ce que l'appareil se mette en marche. Si l'appareil ne se met pas en marche, placer l'interrupteur en position « Off » (arrêt), vérifier les étapes 1 à 3 ci-dessus, puis remettre l'interrupteur en position « On » (marche).

Arrêt/Remise en marche de la chauffeurette

- Pour arrêter l'appareil, placer l'interrupteur sur ARRÊT et débrancher le cordon d'alimentation.
- Pour remettre l'appareil en marche, attendre 10 secondes, puis suivre les instructions de mise en marche.

Entreposage de longue durée

Utiliser un siphon approuvé pour drainer le carburant par l'ouverture du bouchon du réservoir.

IMPORTANT : Ne jamais entreposer des restes de kérosène entre les périodes de chauffage. L'utilisation de ce kérosène usagé peut endommager la chauffeurette.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Ne jamais remplir le réservoir si la chauffeurette est chaude ou branchée.

Il est recommandé de suivre le programme d'entretien suivant:

Carburant/réservoir de carburant

Rincer toutes les 200 heures de fonctionnement ou suivant le besoin.

NE PAS utiliser d'eau pour rincer le réservoir. Utiliser uniquement du kérosène K-1 récent.

Filtres d'air (fig. A)

Le filtre d'entrée d'air doit être remplacé ou lavé à l'eau savonneuse et séché complètement toutes les 500 heures de fonctionnement, ou moins, selon l'état. Le filtre de sortie et le filtre à charpie doivent être remplacés toutes les 500 heures ou moins selon l'état.

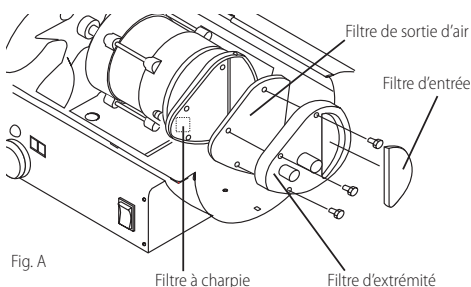


Fig. A

REMARQUE : L'utilisation de diesel peut nécessiter un entretien supplémentaire.

Pales d'hélice

Les pales doivent être nettoyées au moins une fois par saison de chauffage, ou plus fréquemment selon l'état. Éliminer l'accumulation de poussière et de saletés avec un chiffon humide, en faisant attention de ne pas tordre les pales. S'assurer que les pales de ventilateur sont sèches avant de redémarrer la chaufferette.

Filtre à carburant (fig. B)

Les pales doivent être nettoyées au moins une fois par saison de chauffage, ou plus fréquemment selon l'état. Nettoyer le filtre en le rinçant dans du kérosène K-1 propre. Nettoyer le filtre immédiatement en cas de carburant contaminé.

REMARQUE : Pour retirer le filtre, le tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

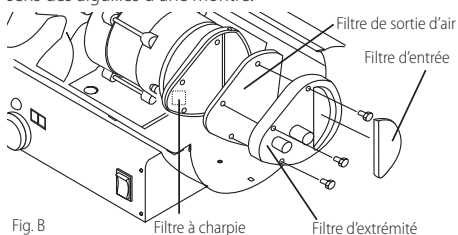


Fig. B

Positionnement de la thermistance

S'assurer que le fil de la thermistance est correctement placé. Le fil doit reposer sur la coque inférieure à l'intérieur de la chaufferette, son extrémité en plastique étant placée sous le moteur et le support du moteur, loin des ailettes du ventilateur.

Rotor

Le rotor à aubes de carbone doit être évalué à chaque saison de chauffage. Le rotor se trouve derrière les filtres à air. Le degré d'usure ou de dommage des aubes doit être inspecté. Vérifier que le rotor est exempt de tout dommage, écaillage, usure ou fêlure.

Vérifier le jeu du rotor

Retirer le capot arrière. Serrer les deux vis de l'anneau de la pompe. Soulever l'anneau de la pompe en ligne droite. Insérer une jauge d'épaisseur de 0,1 mm et exercer une légère pression vers le bas, assez pour offrir une résistance lors du retrait de la jauge. Resserrer à la main les deux vis de l'anneau de la pompe. Reposer le capot d'extrémité de la pompe et le couvercle en plastique du filtre. Mettre la chaufferette en marche et régler la pression adéquate de la pompe.

Bougie d'allumage (fig. C)

Nettoyer et régler l'écartement entre les électrodes toutes les 600 heures de fonctionnement ou remplacer s'il y a lieu. Après l'enlèvement de la bougie, nettoyer les bornes avec une brosse métallique. Régler l'écart des bornes à 3,5 mm.

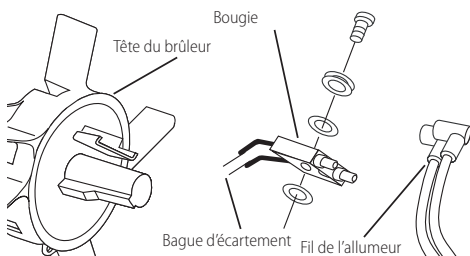


Fig. C

Cellule photoélectrique (fig. D)

La cellule photoélectrique doit être nettoyée à l'aide d'un coton-tige trempé dans de l'eau ou de l'alcool au moins une fois par saison de chauffage, ou plus fréquemment suivant les conditions.

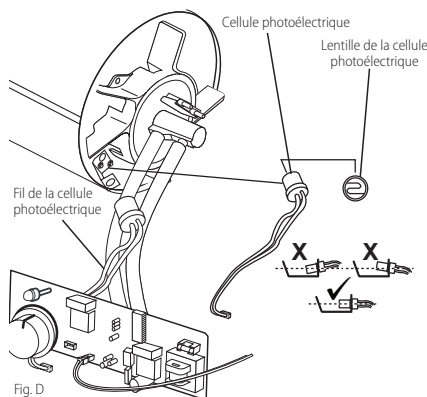


Fig. D

Pression de la pompe (fig. E)

Lorsque la chaufferette fonctionne, tourner la vis de réglage de la pompe dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour diminuer la pression. Pression correcte de la pompe :

NUMÉRO DE MODÈLE	PRESSIION DE LA POMPE
CMXEHAP80TKFA	3,8 PSI (0,26 BAR)
Tolérance $\pm 10\%$	

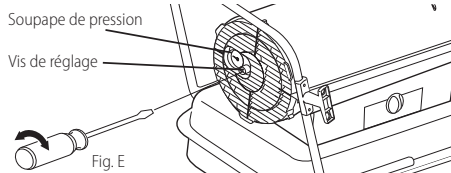


Fig. E

Buses (fig. F)

Les buses doivent être nettoyées ou remplacées au moins une fois par saison de chauffage. Nettoyer les buses immédiatement en cas de carburant contaminé. Pour éliminer les saletés des buses, souffler de l'air comprimé sur l'avant de la buse. Il peut être nécessaire de tremper les buses dans du kérosène K-1 propre pour détacher toute particule.

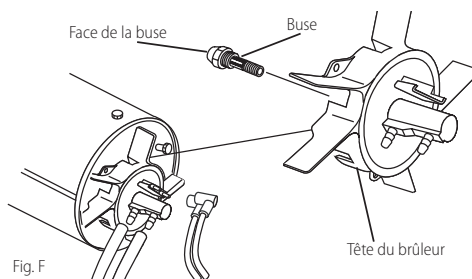
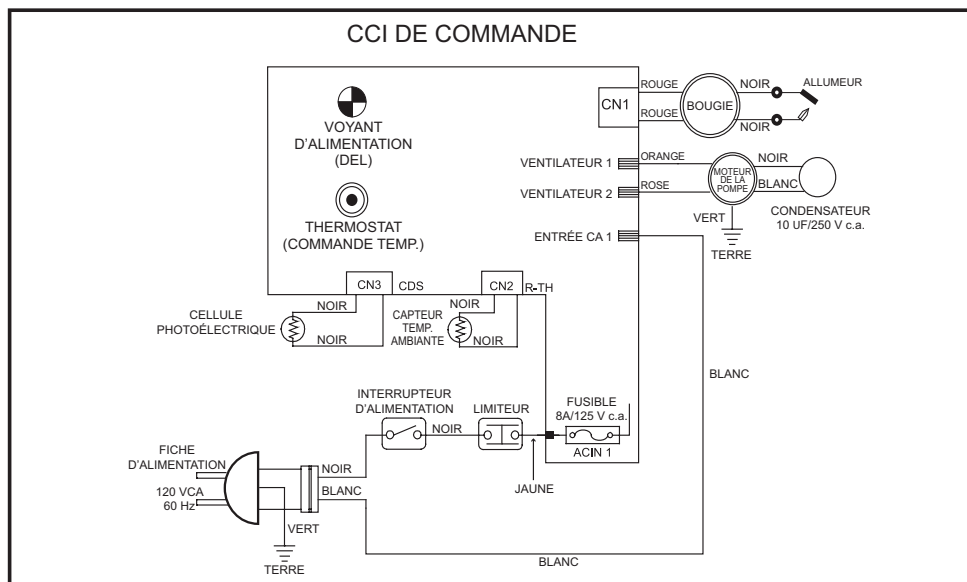


Fig. F

SCHÉMA DE CÂBLAGE



GUIDE DE DÉPANNAGE

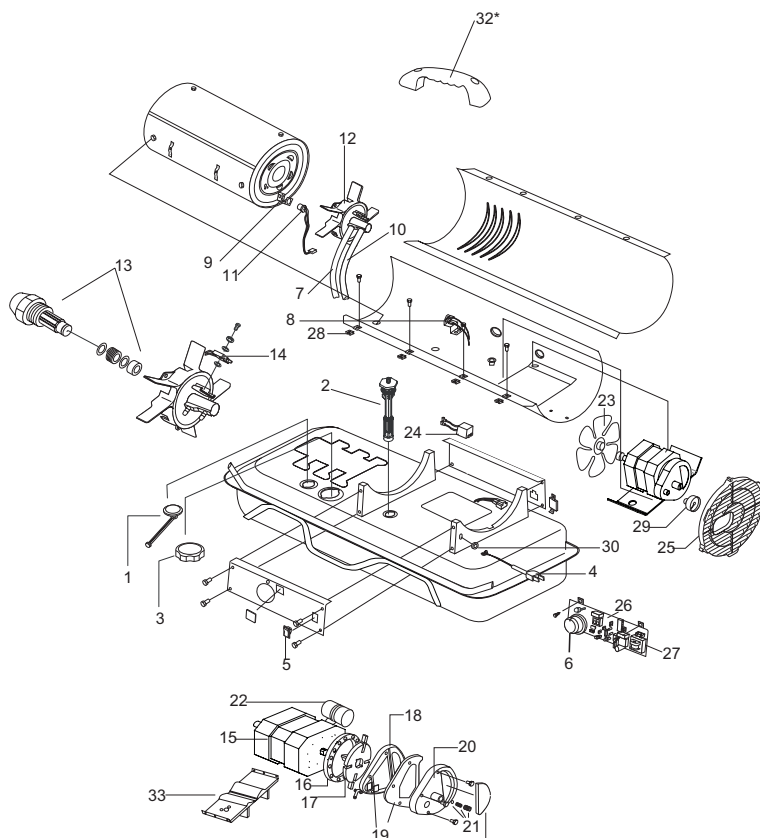
S'ASSURER DE SUIVRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS

Pour obtenir de l'aide avec ce produit, visiter notre site Web à www.craftsman.com pour obtenir une liste de centres de service, ou téléphoner à CRAFTSMAN au numéro 1-888-331-4569.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La chaufferette s'allume, mais la carte de circuits imprimés principale l'arrête après quelques instants. Le voyant vacille et l'afficheur indique « E1 ».	- Pression incorrecte de la pompe. - Filtre d'entrée, filtre de sortie ou filtre à charpie sales. - Filtre à carburant sale. - Buse sale. - Lentille de la cellule photoélectrique sale. - Cellule photoélectrique installée incorrectement. - Cellule photoélectrique défectueuse. - Mauvaise connexion électrique entre la carte de circuits imprimés principale et la cellule photoélectrique. - Mauvais emplacement du capteur à thermistance. - Mauvaise connexion électrique du limiteur de température.	- Vérifier la pression de la pompe. - Nettoyer/remplacer le filtre à air ou filtre à charpie. - Nettoyer/remplacer le filtre à carburant. - Nettoyer/remplacer la buse. - Nettoyer/remplacer la cellule photoélectrique. - Régler la position de la cellule photoélectrique. - Remplacer la cellule photoélectrique. - Vérifier les connexions électriques (voir le schéma de câblage). - Vérifier l'emplacement du thermaitre. - Remplacer le limiteur de température.
La chaufferette ne fonctionne pas ou le moteur tourne pendant une courte période. Le voyant vacille et l'afficheur indique « E1 ».	- Pas de kérosène dans le réservoir de carburant. - Pression incorrecte de la pompe. - Bougie corrodée ou écartement incorrect des électrodes. - Filtre à carburant sale. - Buse sale. - Eau dans le réservoir de carburant. - Mauvaise connexion électrique entre le transformateur et la carte de circuits. - Câbles du transformateur non connectés à la bougie. - Allumeur défectueux. - Jeu incorrect du rotor.	- Remplir le réservoir de kérosène neuf. - Vérifier la pression de la pompe. - Nettoyer/remplacer la bougie. - Nettoyer/remplacer le filtre à carburant. - Nettoyer/remplacer la buse. - Rincer le réservoir de carburant avec du kérosène neuf propre. - Vérifier toutes les connexions électriques (voir le schéma de câblage). - Reconnecter le câble de l'allumeur à la bougie. - Remplacer l'allumeur. - Régler le rotor.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le ventilateur ne démarre pas lorsque la chauffelette est branchée et que l'interrupteur est en position « ON » (MARCHE). Le voyant vacille et l'afficheur DEL indique « E1 » ou « E2 ».	1. Réglage du thermostat trop bas. 2. Mauvaise connexion électrique entre la carte de circuits imprimés principale et le moteur.	1. Tourner le thermostat pour un réglage plus élevé. 2. Vérifier toutes les connexions électriques (voir les schémas de câblage).
Le voyant vacille et l'afficheur indique « E3 ».	1. Interrupteur de thermostat défectueux.	1. Remplacer l'interrupteur du thermostat (voir les schémas de câblage).
Mauvaise combustion et/ou production de suie excessive.	1. Filtre d'entrée, filtre de sortie ou filtre à charpie sales. 2. Filtre à carburant sale. 3. Carburant de mauvaise qualité. 4. Pression trop élevée ou trop basse. 5. Buse sale.	1. Nettoyer/remplacer le filtre à air ou filtre à charpie. 2. Nettoyer/remplacer le filtre à carburant. 3. Rincer le réservoir et le re-remplir. 4. Utiliser la pression correcte. 5. Nettoyer/remplacer la buse.
La chauffelette ne démarre pas et le voyant ne s'allume pas.	1. Le capteur de limite de température a surchauffé. 2. Pas d'alimentation électrique. 3. Fusible grillé. 4. Mauvaise connexion électrique entre le capteur de température limite et la carte de circuits imprimés.	1. Placer l'interrupteur sur « ARRÊT » et laisser refroidir la chauffelette pendant 10 minutes. Remettre la chauffelette en marche. 2. Vérifier la connexion entre les cordons d'alimentation et vérifier l'alimentation électrique. 3. Vérifier/remplacer le fusible. 4. Vérifier toutes les connexions électriques (voir les schémas de câblage).

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

N°	Description	CMXEHP80TKFA
1	Jauge à carburant	70-007-0110
2	Filtre à carburant	70-003-0100
3	Bouchon du réservoir - grand, plastique	70-006-0140
4	Cordon électrique	70-034-0100
5	Interrupteur d'alimentation	70-038-0100
6	Bouton de commande du thermostat	70-031-0100
7	Conduite d'air	70-035-0200
8	Commande de limite de température	70-019-0100
9	Support de la cellule photoélectrique	70-010-0101
10	Conduite de carburant	70-036-1010
11	Cellule photoélectrique	70-016-0100
12	Tête du brûleur	70-014-0101
13	Ensemble de buses	70-015-0205
14	Ensemble de bougie d'allumage	70-052-0100
15	Moteur	70-021-0500
16	Corps de la pompe	70-020-0101
17	Trousse de rotor	70-022-0100
18	Couvercle de la pompe	70-020-0102
19	Trousse de filtre	70-054-0100
20	Couvercle de la pompe	70-020-0103
21	Vis de réglage de la pompe	70-055-0100
22	Condensateur	70-020-0125
23	Ventilateur	70-024-0200
24	Allumeur	70-037-0350
25	Protection de ventilateur	70-016-0700
26	Carte de circuits imprimés principale	70-027-0200
27	Fusible	70-027-0101
28	Écrou d'attache	70-001-0106
29	Manomètre	70-025-0100
30	Bague de cordon	70-033-0100
31	Articles de quincaillerie (non inclus)	70-056-0100
32	Poignée	70-001-0103
33	Support de moteur	70-020-0600

GARANTIE LIMITÉE

Pinnacle Climate Technologies, Inc. garantit à l'acheteur au détail d'origine seulement que cet appareil sera exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an à compter de la date de l'achat initiale. Ce produit doit être installé, entretenu et utilisé correctement, en conformité avec les instructions fournies.

Pinnacle Climate Technologies, Inc. exige une preuve raisonnable de la date d'achat chez un détaillant ou un distributeur agréé. Conserver le reçu de caisse, la facture ou le chèque payé pour l'achat d'origine. Cette garantie limitée couvre uniquement la réparation ou le remplacement des pièces jugées défectueuses dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales pendant la période de garantie, ce que Pinnacle Climate Technologies, Inc. se réserve le droit de déterminer à sa seule discrétion.

Cette garantie ne s'applique pas à des produits achetés à des fins de location.

Cette garantie limitée ne couvre aucune défaillance ou difficulté d'utilisation résultant d'une usure normale, d'un accident, d'un usage abusif ou incorrect, d'une modification, d'un usage impropre, d'une installation incorrecte ou encore d'une réparation ou d'un entretien incorrects par l'utilisateur ou un tiers. Le fait de négliger d'effectuer l'entretien normal et de routine de cet appareil, les dommages causés lors de l'expédition ou liés à des insectes,

oiseaux ou autres animaux ou encore à tout dommage résultant des conditions météorologiques ne sont pas couverts par cette garantie. En outre, cette garantie limitée ne couvre pas les dommages au fini, comme les égratignures, les traces de coups, la décoloration, la rouille ou d'autres dommages dus aux intempéries, et survenus après l'achat.

Tous les frais de transport pour le retour de produits ou de pièces endommagés sont à la charge de l'acheteur. Sur réception de l'article endommagé, Pinnacle Climate Technologies, Inc. examinera l'article en question et déterminera s'il est défectueux. Pinnacle Climate Technologies, Inc. réparera ou remplacera et retournera l'article en port payé. Si Pinnacle Climate Technologies, Inc. détermine que l'article est dans un état d'utilisation normale, ou n'est pas défectueux, il sera retourné en port dû. Cette garantie limitée remplace toute autre garantie expresse. Pinnacle Climate Technologies, Inc. renonce à toute garantie de produits achetés auprès de vendeurs autres que des détaillants ou distributeurs agréés.

CETTE GARANTIE EXPRESSE EXPIRE APRÈS UNE PÉRIODE DE UN (1) AN, APRÈS QUOI Pinnacle Climate Technologies, Inc. RENONCE À TOUTE GARANTIE TACITE INCLUANT, ENTRE AUTRES, TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN OUTRE, Pinnacle Climate Technologies, Inc. N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR NI ENVERS TOUT TIERS POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, PUNITIF, ACCESSOIRE OU FORTUIT. Pinnacle Climate Technologies, Inc. n'assume aucune responsabilité pour un quelconque défaut causé par des tiers. Cette garantie limitée accorde à l'acheteur des droits légaux précis auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits suivant le lieu où il réside. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, accessoires ou indirects ni une limitation de la durée d'une garantie; les limitations ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à l'acheteur.

Pinnacle Climate Technologies, Inc. n'autorise aucune personne ni entreprise à assumer en son nom une autre obligation ou responsabilité quelconque liée à la vente, à l'installation, à l'utilisation, à l'enlèvement, au retour ou au remplacement de ses appareils et aucune représentation de cette nature ne lie en quelque manière que ce soit Pinnacle Climate Technologies, Inc.

Toujours veiller à préciser les numéros de modèle et de série lors de toute réclamation auprès de Pinnacle Climate Technologies, Inc. Pour ce faire, utiliser l'espace prévu ci-dessous à cet effet pour noter ces informations.

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este Manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle sobre situaciones peligrosas, así como su riesgo de lesiones personales o daños materiales.

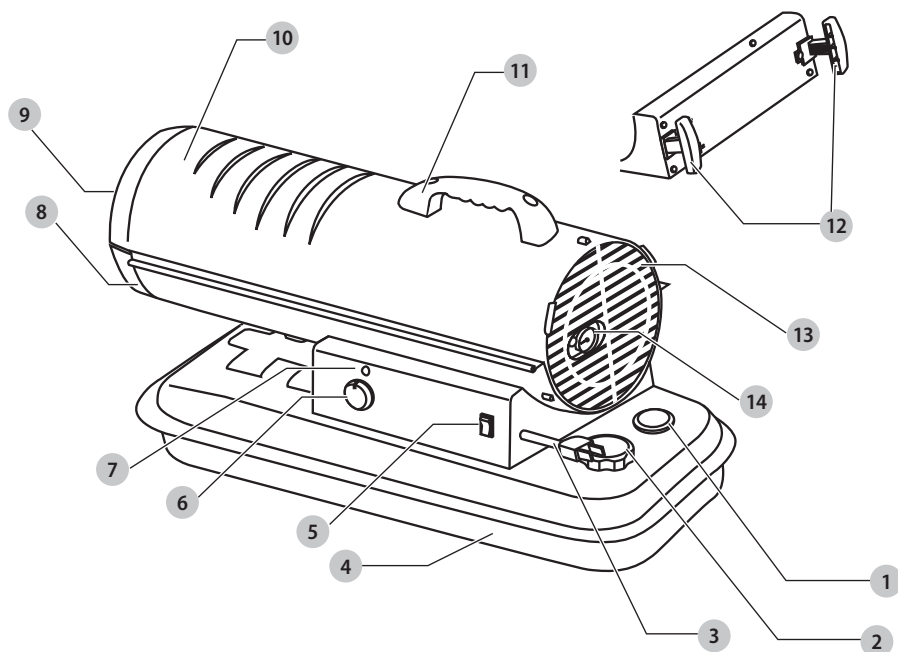
! **PELIGRO:** Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, **tendrá** como resultado **la muerte o lesiones graves**.

! **ADVERTENCIA:** Indica una situación de riesgo posible que, si no se evita, **podría** resultar en **la muerte o lesiones graves**.

! **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de riesgo posible que, si no se evita, **puede** resultar en **lesiones leves o moderadas**.

! (Uso sin palabra) Indica un mensaje relacionado con la seguridad.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con lesiones personales** que, si no se evita, **puede** tener como resultado **daños materiales**.



COMPONENTES

- 1 Indicador de combustible
- 2 Tapa de combustible
- 3 Cable eléctrico
- 4 Tanque de combustible
- 5 Interruptor de encendido/reinicio
- 6 Perilla del termostato
- 7 Lámpara
- 8 Coraza inferior
- 9 Salida de aire caliente
- 10 Coraza superior
- 11 Asa
- 12 Enrollador del cable
- 13 Protección del ventilador
- 14 Manómetro

! Asegúrese de leer y comprender las etiquetas del producto. Las etiquetas en otros idiomas se incluyen con este producto—asegúrese de que estén pegadas en el producto si están en el idioma preferido del usuario. Para obtener etiquetas de reemplazo gratis, llame al 1-800-331-4569.

! **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** De no seguir las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

! **ADVERTENCIA:** Nunca modifique el producto ni parte alguna del mismo. Podría tener como resultado daños o lesiones personales.

! **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre este producto o algún otro, llame a CRAFTSMAN sin costo al: 1-888-331-4569.

Calentador de aire forzado de queroseno

CMXEHP80TKFA

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

! PELIGRO: Lea y comprenda todas las instrucciones en este manual antes de armar, encender o dar servicio al calentador. Asegúrese de seguir las instrucciones y advertencias provistas con este calentador. No seguirlas puede provocar un incendio o explosión que pueden causar pérdidas materiales, lesiones físicas o muerte. Solamente personas que puedan seguir y comprender estas instrucciones deben operar o dar servicio a este calentador.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

El término "calentador" en las advertencias se refiere a su calentador impulsado por combustible.

1) Seguridad en el área de trabajo

! PELIGRO: No debe usarse en áreas habitables residenciales ni en espacios cerrados con ventilación inadecuada. Para uso en exteriores. El uso en interiores sólo se permite para: Calefacción temporal de edificios adecuadamente ventilados o estructuras en construcción, modificación o reparación. Este es un calentador portátil sin ventilación que utiliza aire (oxígeno) del área en la que se usa. Si no se suministra aire de combustión y ventilación adecuados se puede causar asfixia o envenenamiento por monóxido de carbono, lesiones físicas o la muerte. Proporcione una abertura de al menos tres pies cuadrados (0.28 metros cuadrados) al aire exterior por cada 100,000 BTU/h (29 kWh) que genere el calentador.

2) Seguridad eléctrica

! ADVERTENCIA: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- a) SIEMPRE utilice la energía eléctrica (voltaje y frecuencia) que se indica en la placa de modelo del calentador.
- b) SIEMPRE use solamente tomacorrientes con conexión a tierra y cable de extensión de tres puntas.
- c) SIEMPRE utilice únicamente un cable de extensión de calibre 14 AWG o superior.
- d) SIEMPRE desconecte el calentador cuando no lo use.
- e) SIEMPRE instale el calentador de modo que no esté expuesto directamente a rocío de agua, lluvia, goteo de agua o viento.

3) Seguridad personal

! PELIGRO: No use este calentador hasta haber leído y comprendido totalmente estas instrucciones de seguridad y operación. El no cumplir con las precauciones e instrucciones proporcionadas con este calentador puede causar muertes, lesiones graves, pérdidas o daños materiales por el peligro de incendio, producción de hollín, explosiones, quemaduras, asfixia o envenenamiento por monóxido de carbono. Solamente personas que puedan leer y comprender estas instrucciones deben usar o dar servicio a este calentador.

! ADVERTENCIA: Peligro de incendio, quemaduras, inhalación y explosión. Mantenga los combustibles como materiales de construcción, papel o cartón a una distancia prudente del calentador según lo recomiendan estas instrucciones. Nunca use el calentador en espacios que contengan productos como gasolina, disolventes, solventes de pintura, partículas de polvo, combustibles volátiles o suspendidos en el aire o sustancias químicas desconocidas. El almacenamiento de combustible a granel debe estar a un mínimo de 25 pies (8 m) del calentador.

4) Uso y cuidado del calentador

! ADVERTENCIA: No encienda el calentador cuando se haya acumulado un exceso de aceite.

! ADVERTENCIA: No encienda el calentador cuando la cámara está caliente.

- a) NUNCA use combustibles como gasolina, bencina, solventes de pintura u otros compuestos de aceite en este calentador.
- b) NUNCA rellene el tanque de combustible del calentador mientras esté funcionando o caliente. Este calentador genera CALOR EXTREMO cuando está encendido.
- c) NUNCA bloquee la entrada de aire (atrás) o la salida de aire (al frente).
- d) NUNCA use conductos en la parte frontal o posterior del calentador.
- e) NUNCA mueva ni manipule el calentador mientras esté caliente.
- f) NUNCA transporte el calentador con combustible en el tanque.
- g) NUNCA lo use con un tanque de combustible externo.
- h) Mantenga todos los materiales combustibles lejos de este calentador.
- i) Colóquelo SIEMPRE sobre una superficie estable y nivelada.
- j) Si su calentador tiene un termostato, una vez que se enchufe, puede encenderse en cualquier momento según la configuración del termostato.
- k) **RESIDENTES DE MASSACHUSETTS:** La ley del Estado de Massachusetts prohíbe el uso de este calentador en cualquier edificio que se utilice total o parcialmente para habitación de seres humanos. El uso de este dispositivo de calefacción en Massachusetts requiere la autorización del departamento de bomberos de la localidad (M.G.L.C. 148, Sección 10A).
- l) **RESIDENTES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK:** El Código de Incendios de la ciudad de Nueva York prohíbe el almacenamiento, la manipulación y el uso de calentadores de queroseno para calentar espacios. Toda persona que infrinja esa disposición estará sujeta a una multa de hasta 10,000 dólares y una sentencia de prisión de hasta 6 meses.
- m) LA INSTALACIÓN DEL EQUIPO DEBERÁ SER DE ACUERDO CON LOS REGLAMENTOS DE LAS AUTORIDADES QUE TENGAN JURISDICCIÓN Y LA NORMA CSA B139.

5) Servicio

- No altere el calentador.** Pida a un técnico de servicio calificado que haga las reparaciones o ajustes necesarios.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.** El uso de componentes alternativos o de terceros puede causar condiciones peligrosas y anulará su garantía.

Información de seguridad adicional



ADVERTENCIA: ¡Riesgo de contaminación del aire interior!

- Los productos descritos en este manual son calentadores de aire forzado de fuego directo de queroseno. Los calentadores de aire forzado de queroseno están hechos expresamente para calefacción temporal de edificios en construcción, modificación o reparación. Fuego directo significa que todos los productos de combustión del calentador ingresan en el espacio calentado. Este aparato tiene una clasificación de 98% de eficiencia de combustión, pero produce pequeñas cantidades de monóxido de carbono.



PELIGRO: ¡La intoxicación por monóxido de carbono puede conducir a la muerte!

- El monóxido de carbono es tóxico. Los seres humanos solo pueden tolerar pequeñas cantidades de monóxido de carbono, así que deben tomarse las medidas de precaución necesarias para suministrar una ventilación adecuada. No proporcionar la ventilación adecuada de acuerdo con este manual puede ocasionar la muerte. Las personas con problemas respiratorios deben consultar con un médico antes de usar el calentador. Los primeros síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono se parecen a los de la gripe. Los síntomas de ventilación inadecuada o envenenamiento por monóxido de carbono son: Dolor de cabeza, mareo, náusea, boca seca, dolor de garganta, irritación de la nariz y los ojos.
- ¡Si experimenta alguno de estos síntomas, salga de inmediato al aire fresco! Haga revisar su calentador y compruebe que la ventilación sea la adecuada. Algunas personas se ven más afectadas que otras por el monóxido de carbono. Por ejemplo: mujeres embarazadas, personas con problemas pulmonares o cardíacos, anemia o bajo la influencia del alcohol o en grandes altitudes.



ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas, incluyendo plomo, conocidas en el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Si desea más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.



ADVERTENCIA: ¡Riesgo de quemaduras, incendio y explosión!

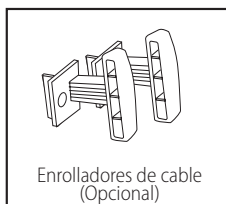


ADVERTENCIA: ¡Precaución! Caliente mientras esté en funcionamiento. No tocar. Mantenga a niños, animales, ropa y combustibles lejos del calentador.

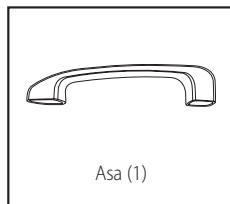
ARMADO

Retire el calentador y los materiales de empaque de la caja de envío.

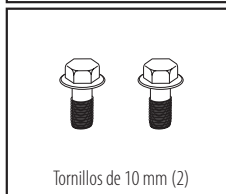
Guarde la caja y los materiales de empaque para cuando guarde la unidad posteriormente.



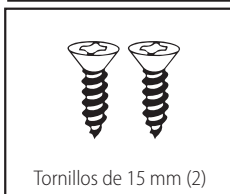
Enrolladores de cable (Opcional)



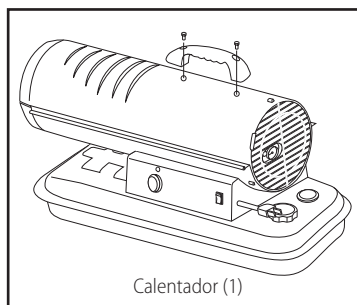
Asa (1)



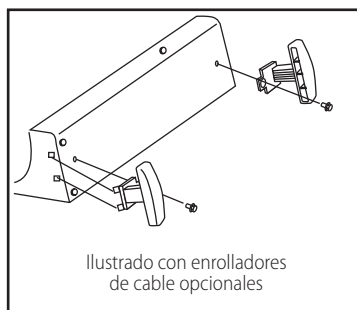
Tornillos de 10 mm (2)



Tornillos de 15 mm (2)



Calentador (1)



Ilustrado con enrolladores de cable opcionales

ESPECIFICACIONES

MODELO #	CMXEHP80TKFA
Capacidad nominal (BTU/H / kWh)	80,000 / 23.45
Consumo de combustible (Gal/H / L/H)	0.63 / 2.38
Capacidad del tanque (Gal / L)	5 / 19
Presión de la bomba (PSI / Bares)	3.8 / 0.26
Voltaje: (VCA/Hz)	120 VCA / 60 Hz
Amperaje	1.5
Fase	Monofásico

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USARLAS A FUTURO

FUNCIONAMIENTO

Llene de combustible el calentador



PELIGRO: Nunca llene de combustible este calentador mientras esté caliente o funcionando. Eso puede ocasionar un incendio o una explosión.



ADVERTENCIA: No use gasolina o escurrimientos del cárter.



PRECAUCIÓN: Nunca llene el tanque de combustible en un lugar bajo techo. Siempre llene el tanque en exteriores. Asegúrese de que el calentador esté en un suelo nivelado cuando llene de combustible, y nunca llene excesivamente el tanque.

Queroseno (K-1)

Para obtener un desempeño óptimo de este calentador, se sugiere enfáticamente que se use queroseno K-1, en especial a temperaturas por debajo de 26 °F (-3 °C). El queroseno K-1 se ha refinado para eliminar prácticamente todos los contaminantes, como el azufre, que pueden causar un olor a huevo podrido durante el funcionamiento del calentador. Usar combustible diésel puede causar producción excesiva de hollín. No use Bio-diésel pues dañará los sellos y el filtro del calentador.

Certificado por CSA para uso con queroseno K-1, diésel N.º 1 y 2, combustible JP8/Jet A, combustóleo N.º 1 y 2.

- NO use ningún combustible que no se indique como aprobado arriba.
- NUNCA use un combustible como bencina, alcohol, gasolina blanca, combustible para hornos de campamento, solventes de pintura u otros compuestos de aceite en este calentador. ESTOS SON COMBUSTIBLES VOLÁTILES QUE PUEDEN CAUSAR INCENDIOS O EXPLOSIONES.
- NUNCA almacene queroseno en el área habitable. El queroseno debe almacenarse en un área bien ventilada, fuera del espacio habitable.
- NUNCA almacene el queroseno expuesto directamente a la luz solar ni cerca de una fuente de calor.
- NUNCA utilice queroseno que haya estado almacenado de una temporada a la siguiente. El queroseno se deteriora con el tiempo. EL QUEROSENO VIEJO NO SE QUEMARÁ ADECUADAMENTE EN ESTE CALENTADOR.

NOTA: El queroseno debe almacenarse únicamente en un contenedor azul que esté claramente identificado con la palabra "queroseno". Nunca almacene queroseno en un contenedor rojo. El color rojo se asocia con la gasolina.

Ventilación



PELIGRO: La intoxicación por monóxido de carbono puede conducir a la muerte.

- Riesgo de contaminación del aire interior y de envenenamiento por monóxido de carbono. Utilice el calentador sólo en áreas bien ventiladas.
- Consulte la Información de seguridad en la página 3 acerca de la intoxicación por monóxido de carbono.
- Siempre provea una abertura para aire fresco en el espacio que caliente de por lo menos tres pies cuadrados (0.28 metros cuadrados) por cada 100,000 BTU/h (29 kWh) de emisión del calentador. Si utiliza más calentadores, provea una abertura más grande.

ABERTURA DE VENTILACIÓN MÍNIMA NECESARIA

CMXEHAP80TKFA
2.4 pies ²
2230 cm ²

Encendido del calentador (Ignición)

1. Llene el tanque de queroseno u otro combustible aprobado hasta que el indicador de combustible indique "F".

2. Reemplace la tapa de combustible y ajuste firmemente.
3. Conecte el calentador a una fuente de alimentación de tres puntas (con conexión a tierra). Debe usar un cable de extensión con tres puntas (conectado a tierra) que tenga al menos 6 pies (1.8 m) de largo y clasificación mínima de 14 AWG.
4. Gire la perilla de control del termostato a la temperatura deseada. El termostato varía entre 40 °F y 110 °F.
5. Mueva el interruptor a la posición de encendido (ON). La luz indicadora de energía y la pantalla de temperatura ambiente se iluminarán y se encenderá el calentador.

NOTA: Si el calentador no se enciende, mueva el interruptor a la posición de apagado (Off), revise los pasos 1 a 3 anteriores y luego mueva el interruptor a la posición de encendido (On).

NOTA: Si el calentador no se enciende, el termostato podría estar ajustado demasiado bajo. Mueva la perilla de control a un ajuste más alto hasta que encienda el calentador. Si el calentador no se enciende, mueva el interruptor a la posición de apagado (OFF), revise los pasos 1 a 3 anteriores y luego mueva el interruptor a la posición de encendido (ON).

Apagado / Reencendido del calentador

- Para apagar el calentador, mueva el interruptor a la posición de apagado (OFF) y desenchufe el cable eléctrico.
- Para reencender el calentador, espere 10 segundos y siga los pasos de ignición.

Almacenamiento a largo plazo

Use un sifón aprobado para drenar el combustible a través de la apertura de tapa de combustible.

IMPORTANTE: Nunca almacene queroseno sobrante entre una temporada y otra. Usar combustible viejo puede dañar el calentador.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Nunca dé servicio al calentador mientras esté caliente o conectado.

Le sugerimos seguir un programa de mantenimiento como el siguiente:

Combustible / tanque de combustible:

Purgue el tanque después de cada 200 horas de funcionamiento o según sea necesario.

NO use agua para purgar el tanque. Utilice únicamente queroseno K-1 nuevo.

Filtros de aire (Fig. A)

El filtro de entrada de aire debe reemplazarse o lavarse con agua y jabón y secarse completamente cada 500 horas de funcionamiento o menos, dependiendo de las condiciones. Los filtros de salida y de pelusa deben reemplazarse después de cada 500 horas de funcionamiento o menos, dependiendo de las condiciones.

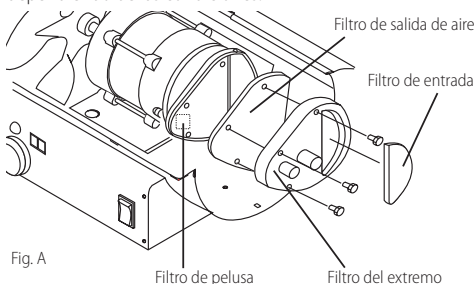


Fig. A

NOTA: Es posible que se necesite mantenimiento adicional si se usa combustible diésel.

Aspas del ventilador

Las aspas deben limpiarse al menos una vez por cada temporada de calefacción, dependiendo de sus condiciones. Limpie todas las acumulaciones de polvo y suciedad con un trapo húmedo, teniendo cuidado de no doblar ninguna de las aspas del ventilador. Asegúrese de que las aspas del ventilador estén secas antes de volver a encender el calentador.

Filtro de combustible (Fig. B)

El filtro de combustible debe limpiarse al menos dos veces por cada temporada de calefacción. Enjuague el filtro con queroseno K-1 limpio. El combustible contaminado podría hacer que sea necesario limpiar el filtro de combustible de inmediato.

NOTA: Para quitar el filtro, gírelo 90 grados hacia la derecha.

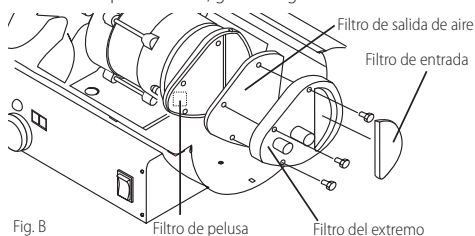


Fig. B

Colocación del termistor

Asegúrese de que el cable del termistor esté en el lugar adecuado. El cable debe estar apoyado en la parte inferior de la coraza dentro del calentador, con el extremo de plástico colocado debajo del soporte del motor/motor y alejado del aspa del ventilador.

Rotor

Evalúe el estado del rotor con álabes de carbono cada temporada de calefacción. El rotor está detrás de los filtros de aire. Inspeccione que los álabes no estén dañados ni desgastados. Inspeccione que el rotor no esté dañado, desportillado, desgastado, ni agrietado.

Revise la separación del rotor

Retire la cubierta trasera. Afloje los dos tornillos del anillo de la bomba. Levante el anillo de la bomba hacia arriba. Inserte una lámina de ajuste de 0.1 mm y aplique una ligera presión hacia abajo, lo suficiente para que ofrezca resistencia al tratar de sacar la lámina. Apriete con la mano los dos tornillos del anillo de la bomba. Vuelva a instalar la cubierta de la bomba y la cubierta de plástico del filtro. Encienda el calentador y ajuste a la presión adecuada de la bomba.

Bujía (Fig. C)

Limpíela y reajuste la separación entre los electrodos de la bujía después de cada 600 horas de funcionamiento o reemplácela según sea necesario. Después de extraer la bujía, limpie las terminales con un cepillo de alambre. Reajuste la separación de las terminales a 0.140 pulg. (3.5 mm).

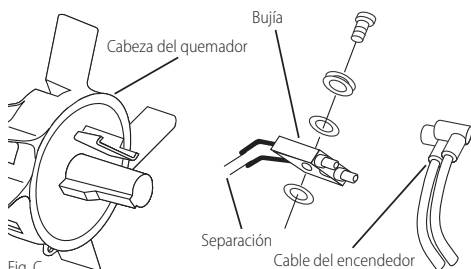


Fig. C

Fotocélula (Fig. D)

La fotocélula debe limpiarse con un hisopo de algodón remojado en agua o alcohol al menos una vez por cada temporada de calefacción o más, según las condiciones en que esté.

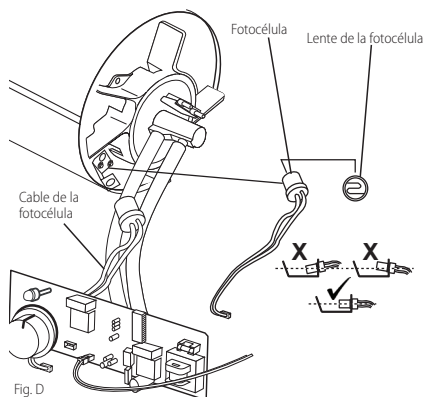


Fig. D

Presión de la bomba (Fig. E)

Mientras el calentador está funcionando, gire la válvula de seguridad hacia la derecha para aumentar la presión o hacia la izquierda para disminuirla. A continuación se muestra la presión correcta de la bomba:

MODELO N.º	PRESIÓN DE LA BOMBA
CMXEHP80TKFA	3.8 PSI (0.26 bares)
Tolerancia $\pm 10\%$	

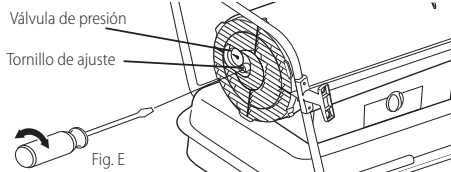


Fig. E

Boquillas (Fig. F)

Las boquillas deben limpiarse o reemplazarse al menos una vez por cada temporada de calefacción. El combustible contaminado podría hacer que esto sea necesario de inmediato. Para limpiar la boquilla, sople aire comprimido a través del frente de la boquilla. Es posible que sea necesario remojar la boquilla en queroseno K-1 para que se aflojen las partículas de suciedad.

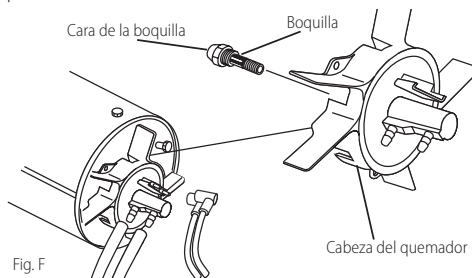
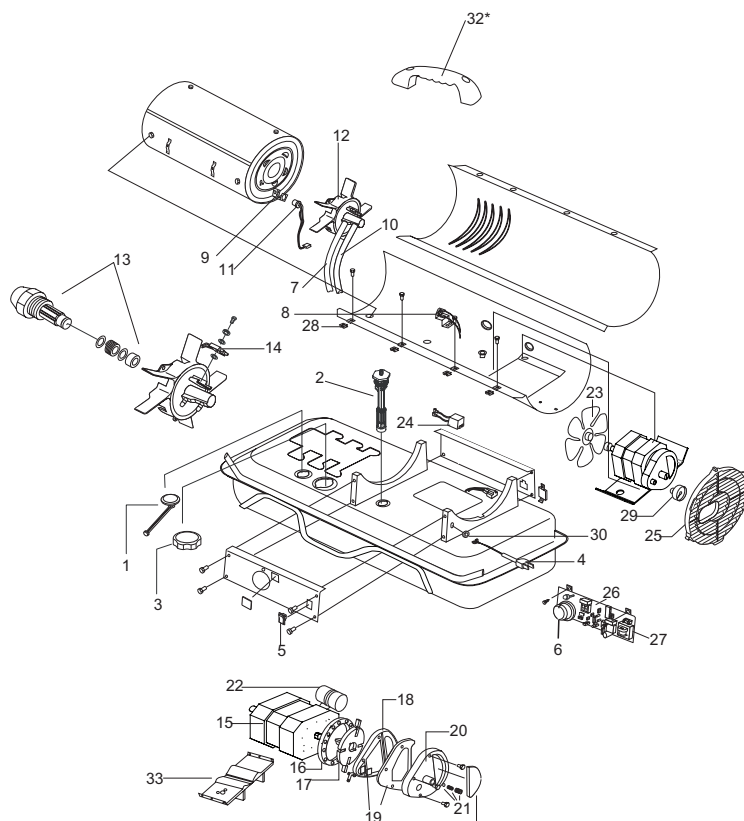


Fig. F

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El ventilador no funciona cuando el calentador está enchufado y el interruptor está en la posición de encendido (ON). La lámpara parpadea o está encendida y la pantalla LED muestra "E1" o "E2".	1. Termostato demasiado bajo. 2. Conexión eléctrica interrumpida entre la placa de circuitos impresos principal y el motor.	1. Gire el termostato a un nivel más alto. 2. Inspeccione todas las conexiones eléctricas (consulte los diagramas eléctricos).
La lámpara parpadea y la pantalla LED muestra "E3".	1. El interruptor del termostato no funciona.	1. Reemplace el interruptor del termostato (consulte los diagramas eléctricos).
Mala combustión o producción excesiva de hollín.	1. Filtro de entrada, de salida o de pelusas sucio. 2. Filtro de combustible sucio. 3. Mala calidad de combustible. 4. Presión demasiado alta o demasiado baja. 5. Boquilla sucia.	1. Limpie o reemplace el filtro de aire o el filtro de pelusa. 2. Limpie o reemplace el filtro de combustible. 3. Enjuague el tanque de combustible y llene de combustible el calentador. 4. Use la presión adecuada. 5. Limpie o reemplace la boquilla.
El calentador no se enciende y la luz está apagada.	1. El sensor de límite de temperatura se ha calentado demasiado. 2. No hay energía eléctrica. 3. Fusible quemado. 4. Mala conexión eléctrica entre el sensor de límite de temperatura y la placa de circuitos.	1. Ponga el interruptor en la posición de apagado (OFF) y deje que el calentador se enfríe durante 10 minutos. Vuelva a encender el calentador. 2. Revise los cables eléctricos para asegurarse de que haya una buena conexión eléctrica. 3. Revise / reemplace el fusible. 4. Inspeccione todas las conexiones eléctricas (consulte los diagramas eléctricos).

VISTA DETALLADA



LISTA DE PIEZAS

#	Descripción	CMXEHP80TKFA
1	Indicador de combustible	70-007-0110
2	Filtro de combustible	70-003-0100
3	Tapa del tanque de combustible - plástico, grande	70-006-0140
4	Cable eléctrico	70-034-0100
5	Interruptor de encendido	70-038-0100
6	Perilla de control del termostato	70-031-0100
7	Tubo de aire	70-035-0200
8	Control de límite del termostato	70-019-0100
9	Soporte de la fotocélula	70-010-0101
10	Tubería de combustible	70-036-1010
11	Fotocélula	70-016-0100
12	Conjunto del cabezal del quemador	70-014-0101
13	Juego de boquilla	70-015-0205
14	Juego de bujía	70-052-0100
15	Motor	70-021-0500
16	Cuerpo de la bomba	70-020-0101
17	Juego de rotor	70-022-0100
18	Cubierta de la bomba	70-020-0102
19	Conjunto de filtro	70-054-0100
20	Cubierta del filtro del extremo	70-020-0103
21	Juego de ajuste de la bomba	70-055-0100
22	Capacitor	70-020-0125
23	Ventilador	70-024-0200
24	Encendedor	70-037-0350
25	Protección del ventilador	70-016-0700
26	Conjunto de la placa de circuitos impresos principal	70-027-0200
27	Fusible	70-027-0101
28	Tuerca de enganche	70-001-0106
29	Manómetro	70-025-0100
30	Buje del cable	70-033-0100
31	Juego de herrajes (no se muestra)	70-056-0100
32	Asa	70-001-0103
33	Soporte del motor	70-020-0600

GARANTÍA LIMITADA

Pinnacle Climate Technologies, Inc. garantiza este calentador únicamente al comprador minorista original, como libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra inicial. Este producto debe instalarse, mantenerse y usarse correctamente de acuerdo con las instrucciones suministradas.

Pinnacle Climate Technologies, Inc. requiere un comprobante razonable de su fecha de compra a un minorista o distribuidor autorizado. Por lo tanto, debe conservar su recibo de venta, factura o cheque cancelado de la compra original. Esta Garantía Limitada se limitará a la reparación o reemplazo de piezas que resulten defectuosas durante el uso y servicio normales dentro del periodo de la garantía, lo cual determinará Pinnacle Climate Technologies, Inc. a su criterio razonable.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados para uso en alquiler.

Esta Garantía Limitada no cubre fallas o dificultades de funcionamiento debidas a uso y desgaste normales, accidente, abuso, uso inadecuado, modificación, mala aplicación, instalación inadecuada o mantenimiento y servicio inadecuados por usted o un tercero. Tampoco cubre el daño por falta de mantenimiento normal y de rutina al calentador, el daño en el envío, daño relacionado con insectos, aves o animales de cualquier tipo y daños causados por condiciones climáticas. Además, la Garantía Limitada no cubre daños en

el acabado como rayones, abolladuras, decoloración, corrosión u otros daños causados por el clima después de la compra.

Todos los costos de transporte para devolver un producto o piezas dañadas serán responsabilidad del comprador. Al recibir el artículo dañado, Pinnacle Climate Technologies, Inc. lo examinará y determinará si está defectuoso. Pinnacle Climate Technologies, Inc. reparará o reemplazará y devolverá el artículo, con el flete pagado por adelantado. Si Pinnacle Climate Technologies, Inc. descubre que el artículo está en condiciones normales de funcionamiento o que no está defectuoso, se devolverá el artículo con el flete por cobrar. Esta Garantía Limitada reemplaza a todas las demás garantías expresas. Pinnacle Climate Technologies, Inc. se desiste de todas las garantías de productos que se compren a vendedores que no sean distribuidores o concesionarios autorizados.

DESPUÉS DEL PERIODO DE UN (1) AÑO DE LA GARANTÍA EXPRESA, Pinnacle Climate Technologies, Inc. SE DESISTE DE TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UNA APLICACIÓN EN PARTICULAR. ADEMÁS, Pinnacle Climate Technologies, Inc. NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O EMERGENTES. Pinnacle Climate Technologies, Inc. no asume responsabilidad alguna por cualquier defecto ocasionado por terceros. Esta Garantía Limitada otorga al comprador derechos legales específicos; el comprador podría tener otros derechos, dependiendo de dónde viva. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o emergentes o limitaciones a la duración de una garantía, así que la exclusión y las limitaciones anteriores podrían no aplicarse en su caso.

Pinnacle Climate Technologies, Inc. no autoriza a persona o compañía alguna a asumir por ella alguna otra obligación o responsabilidad relacionada con la venta, instalación, uso, retiro, devolución o reemplazo de su equipo, y ninguna declaración de tal índole es vinculante para Pinnacle Climate Technologies, Inc.

Asegúrese siempre de especificar el número de modelo y número de serie cuando haga alguna reclamación a Pinnacle Climate Technologies, Inc. Para su comodidad, use el espacio provisto abajo para indicar esta información.

N.º de modelo: _____

N.º de serie: _____

Fecha de compra: _____

CRAFTSMAN®

is a registered trademark of Stanley Black & Decker, Inc., used under license.
es una marca registrada de Stanley Black & Decker, Inc., utilizada bajo licencia.
est une marque déposée de Stanley Black & Decker, Inc., utilisée sous licence.

© 2018 CRAFTSMAN

Product Manufactured by:
Producto fabricado por:
Produit fabriqué par:

Pinnacle Climate Technologies, Inc.™

1 Industrial Blvd., Suite 101
Sauk Rapids, MN 56379

U.S. & Canada Only • É.-U. et Canada seulement